



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura

Guia per justificar una subvenció amb formulari web

Guia actualitzada el 23 d'agost de 2023



- Aquest any el formulari de justificació serà un formulari web on s'hi podrà carregar un full de càlcul amb totes les despeses de l'activitat a justificar.
- Cal tenir instal·lat un certificat digital al navegador d'Internet o disposar de DNle.
- Al navegador d'Internet caldrà **habilitar les finestres emergents** per poder signar digitalment el formulari de justificació.



Trobarem el formulari de justificació al web de tràmits del Departament de Cultura:

<http://cultura.gencat.cat/ca/tramits>

Recomanem l'ús dels navegadors Google Chrome i Mozilla Firefox.

Tràmits

Per trobar el nostre tràmit, introduïm alguna paraula clau del nom de la línia de subvenció, com ara el codi de tràmit.



Quin tràmit esteu cercant?

CLT002



Tràmits per:

Temes

Perfils

Tipus

El més buscat

- Calendari d'ajuts de l'OSIC
- Àrea privada
- Butlletí l'OSIC al dia
- Registre d'Ajuts i Subvencions de Catalunya (RAISC)

Actualitat de


Subvencions per a la incorporació de la llengua catalana en productes tecnològics

Què necessites fer?

Consulta a continuació totes les opcions vinculades a aquest tràmit. Selecciona la que correspongui amb el teu cas i podràs accedir a tota la informació i condicions de tramitació.

• Sol·licitar la subvenció →

• Justificar la subvenció →

 **Fem clic.**

 **Índex** Subvencions per a la incorporació de la llengua catalana en productes tecnològics

Justificar la subvenció

 QUI Empreses i professionals	 COM Per Internet	 QUAN <input type="checkbox"/> En termini  Del 19/09/2022 al 31/01/2024
--	--	--

 Saber-ne més

Presentar el formulari de justificació

Baixem i ens anem llegint el contingut del tràmit.

Què has de saber?





• A qui va dirigit?

Empreses i
professionals

A les empreses, tant persones físiques com jurídiques, amb domicili en un estat membre de la Unió Europea o associat a l'Espai Econòmic Europeu, amb acreditació de distribució i comercialització del projecte a Catalunya.

A l'apartat de Documentació, ens descarreguem la memòria, l'emplenem i la desem per adjuntar-la després al formulari de justificació.

☰ Índex

• Terminis

El termini per presentar el compte justificatiu finalitza l'últim dia hàbil de gener de l'any següent a l'any de concessió de l'ajut.

• Documentació

Cal annexar al formulari de justificació la documentació següent:

1. [Memòria](#) del projecte
2. Liquidació *
3. Acreditació de l'us del logotip del Departament de Cultura
4. Informe d'Auditoria, si l'import atorgat és superior als 60.000,00€

Segons el model de l'OSIC.

* Presenteu el mateix model de pressupost-liquidació que vàreu annexar al formulari de sol·licitud, amb la columna "Import realitzat" emplenada.

• Taxes

No hi ha taxes associades a aquest tràmit





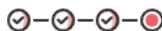
Taxes

No hi ha taxes associades a aquest tràmit

Índex

Baixem fins a "Passos a fer".

Passos a fer



1

Primer pas

Presentar el formulari de justificació

Aquest tràmit s'ha de fer per internet amb certificat digital.

Saber-ne més →

2

Segon pas

Rebre resposta de l'Administració

Un cop presentada la documentació (memòria del projecte i liquidació), i l'Administració l'hagi revisada, en cas que l'ajut concedit sigui inferior a 60.000 euros, s'enviarà per notificació [...]

Saber-ne més →

Fem clic.





Terminis

Del 01/09/2022 al 31/01/2024

 Per Internet

Justificar la subvenció

Ves-hi

Aquest tràmit només es pot fer per internet amb un [certificat digital](#) de:

- Persona física.
- Persona jurídica.
- Persona vinculada.

El Departament de Cultura és entitat certificadora per a persones físiques. Podeu obtenir el certificat digital al mateix [Departament](#) i als seus [Serveis Territorials](#).

En cas que no pugueu tramitar per una incidència en el sistema, torneu a provar-ho més tard.

Si la incidència persisteix, envieu un correu electrònic a osic@gencat.cat o bé, només durant l'últim dia de presentació de sol·licituds, podeu utilitzar el formulari d'instància genèrica que trobareu al web de Tràmits gencat o a la seu electrònica del vostre ajuntament (o de qualsevol altra administració pública).

 Índex

Ens llegim els requisits tècnics i anem al formulari de justificació html.



Justificació de subvencions per a la incorporació de la llengua catalana en productes tecnològics

UID: 6e92e6fa-239c-4171-8a57-6d39c5d64180



Has d'enviar aquest formulari signat

El pots signar amb qualsevol d'aquests mecanismes:

- Com a persona física: per exemple, amb DNI electrònic, FNMT, etc.
- Com a representant legal d'empreses i organitzacions: per exemple amb FNMT, Camerfima, Firmaprofesional, Ancert, etc.
- Com a persona vinculada a una organització: per exemple, amb Camerfirma, Firmaprofesional, Ancert, T-CAT, etc.

Escriu un nom amb el que identificarem el teu tràmit a partir d'ara. Podràs modificar-lo en qualsevol moment a la teva àrea privada.

Codi personal

Els camps marcats amb * són obligatoris

IDENTIFICACIÓ

Dades de la Tramitació

Descripció subvenció

2021 - Subvencions per a la incorporació de la llengua catalana en productes tecnològics ✓

Recuperar dades

Pot ser un desplegable quan el formulari permet justificar expedients de dos anys diferents i aleshores cal seleccionar quin any volem justificar.

Cliquem



Els camps marcats amb * són obligatoris

IDENTIFICACIÓ

Dades de la Tramitació

Descripció subvenció

2021 - Subvencions per a la incorporació de la llengua catalana en productes tecnològics ✓

Recuperar dades

Document d'identitat *

Expedient *

Número d'expedient amb format XXXXXX/XX/XXXX(X)

Cercar accions

Per presentar la relació de despeses a justificar necessitareu presentar l'arxiu excel de la modalitat de la subvenció en una plana posterior. Podeu descarregar-ho i anar completant les dades de l'excel en el vostre dispositiu.



Descarregueu Compte justificatiu



En primer lloc, ens descarreguem el full de càlcul on caldrà informar les despeses que s'imputen a l'acció a justificar. Podem sortir d'aquesta pàgina, emplenar el document i desar-lo.

Un cop emplenat el full de càlcul, **tornem a la pàgina web del formulari de justificació i introduïm les dades que se'ns demana.** Haurem de tornar a informar el camp “Descripció subvenció” i tornar a prémer el botó “Recuperar dades”.

Els camps marcats amb * són obligatoris

IDENTIFICACIÓ


Dades de la Tramitació

Descripció subvenció
2021 - Subvencions per a la incorporació de la llengua catalana en productes tecnològics ✓

Document d'identitat *

Expedient *
Número d'expedient amb format XXXXXX/XX/XXXX(X)

Per presentar la relació de despeses a justificar necessitareu presentar l'arxiu excel de la modalitat de la subvenció en una plana posterior. Podeu descarregar-ho i anar completant les dades de l'excel en el vostre dispositiu.

 [Descarregueu Compte justificatiu](#)

NIF de la persona/entitat beneficiària de l'expedient que es vol justificar

Inserim el número d'expedient (CLT002/21/000xxx) i cliquem damunt de “Cercar accions”.

S'han descarregat les dades de l'expedient.
No es poden modificar des d'aquest formulari.

Acció a justificar *

2021 - TÍTOL ACTIVITAT PROVA CLT002 GSIT ✓

Modalitat a justificar *

Compte justificatiu ✓

DADES D'IDENTIFICACIÓ

ADREÇA

CONTACTE

Si només hi ha un valor, apareixerà seleccionat automàticament. Si n'hi ha més d'un, es mostrarà un desplegable amb tots els valors i caldrà seleccionar-ne un.

Declaració d'altres subvencions o ajuts per a la mateixa activitat procedent d'altres departaments, administracions i entitats públiques o privades

Ha rebut o demanat altres ajuts per la mateixa finalitat *

No Sí

Següent

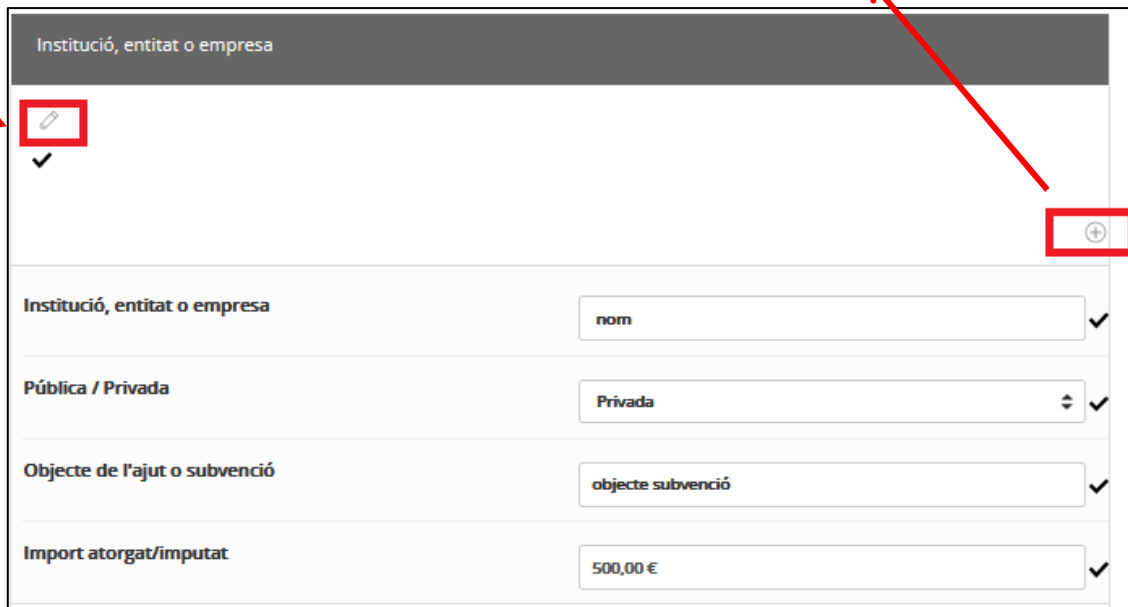
Clicarem sí o no en funció de si hem rebut altres ajuts. En cas afirmatiu passem a la pàgina següent.

En cas d'haver rebut **altres ajuts** o subvencions informarem les dades que se'ns demana.

Si volem informar més ajuts, podem clicar damunt del signe +.

Per editar el camp hem de clicar damunt del dibuix del llapis.

Emplenarem els camps requerits.



Institució, entitat o empresa

✓

Institució, entitat o empresa ✓

Pública / Privada ⇅ ✓

Objecte de l'ajut o subvenció ✓

Import atorgat/imputat ✓

Fet això, clicarem damunt del botó "Següent".

Següent



Adjuntarem la documentació per justificar l'ajut.

Cada línia de subvenció a justificar té els seus documents propis, algun dels quals disposen d'una plantilla elaborada per l'OSIC, que es pot descarregar al tràmit inicial (pàgina 7).

Els documents marcats amb asterisc són obligatoris.

S'admeten carpetes comprimides (.zip o .rar).

Documentació

Adjunteu la següent documentació en els formats que s'indica:

Memòria del projecte (segons model de l'OSIC) *
.xls, .xlsx, .doc, .docx i .pdf. Mida màxima 25.600 kB.

Tria un fitxer

Liquidació econòmica del projecte (segons model de l'OSIC) *
.xls, .xlsx, .doc, .docx i .pdf. Mida màxima 25.600 kB.

Tria un fitxer

Informe de l'auditor, si escau
.xls, .xlsx, .doc, .docx i .pdf. Mida màxima 25.600 kB.

Tria un fitxer

Acreditació de l'ús del logotip. Obligatori si s'ha concedit abans de la realització de l'activitat
.xls, .xlsx, .doc, .docx i .pdf. Mida màxima 25.600 kB.

Tria un fitxer

Ofertes i memòria sobre l'elecció de proveïdor
.xls, .xlsx, .doc, .docx i .pdf. Mida màxima 25.600 kB.

Tria un fitxer

Anterior Següent

Fet això, clicarem damunt del botó "Següent".



Adjuntarem el full de càlcul que ens hem descarregat abans, amb les despeses informades.

IDENTIFICACIÓ	ADJUNTS	JUSTIFICACIONS DE DESPESES
Import atorgat	Import a justificar	
0,00 €	0,00 €	

Adjuntar Full de càlcul a justificar *

Adjuntar Full de càlcul a justificar

Cliquem i carreguem el full de càlcul emplenat.

IDENTIFICACIÓ ADJUNTS JUSTIFICACIONS DE DESPESES

S'ha validat el format de despeses presentades en l'arxiu excel.
 Verifiqueu que sigui correcte el nombre total de despeses i imports abans de continuar

Import atorgat	Import a justificar
0,00 €	0,00 €

Despesa	Quantitat	Import Justificat	Import IVA	Imputat Acció	Imputat Subvenció
DIRECTA	1	1.000,00 €	100,00 €	1.100,00 €	1.100,00 €
INDIRECTA	0	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
TOTAL	1	1.000,00 €	100,00 €	1.100,00 €	1.100,00 €

Tipus de despesa	Concepte	Núm. factura o justificant	Data emissió / Data justificant	Data pagament	Nom creditor / Treballador	NIF	Descripció	Import total justificant	Import IVA	Import imputat a l'acció	Import imputat a la subvenció	Import imputat a altra subvenció	Òrgan concedent	Observacions
DIRECTA	SERVEI PROFESSIONAL	123	24/05/2021	30/07/2021	dddd vv	4 08	sdsdfsdf	1000,00	100,00	1100,00	1100,00			prova

< 1 >

Adjuntar Full de càlcul a justificar *

Adjuntar Full de càlcul a justificar

Excel_compte-justificatiu_PROVA.xlsx ✓

El sistema valida si les dades del full de càlcul són correctes i, si és així, les carrega i les mostra a la pàgina.

Us dona algun error?
 Consulteu la pàgina 28

Clicarem damunt del botó "Següent".

Següent

En aquesta pàgina es mostren les **declaracions que cal llegir acuradament**. També hi ha informació del Reglament sobre la protecció de les dades.

Cliquem la casella de verificació per acceptar la política de protecció de dades.

IDENTIFICACIÓ ADJUNTS JUSTIFICACIONS DE DESPESES DECLARACIONS

Declaracions

Declaro que, en cas de presentar el compte justificatiu que preveu la base general 17.1.c:

- els justificants de despesa s'han imputat a les diferents fonts de finançament de manera que no se supera l'import unitari de cada justificant.
- el total de les fonts de finançament no supera el cost de l'actuació objecte de l'ajut.
- es disposa d'un sistema de comptabilitat separada o que els justificants de despesa tenen assignat un codi comptable comú a les transaccions relacionades amb l'actuació objecte de l'ajut.

Declaro que, si escau, les despeses generals o indirectes són imputables a l'activitat d'acord amb la base general 6.5.

He llegit i accepto la informació bàsica sobre protecció de dades *
El camp és obligatori.

Informació bàsica sobre el Reglament general de protecció de dades

Tractament: serveis i tràmits gencat
Responsable: Direcció General de Serveis Digitals i Experiència Ciutadana
Finalitat: garantir la traçabilitat de les gestions que la ciutadania realitza amb la Generalitat de Catalunya, mitjançant la plataforma corporativa de la Gencat Serveis i Tràmits.
Legitimació: interès públic o exercici de poders públics.
Destinatari: departaments de la Generalitat i entitats que en depenen per a la gestió dels serveis públics, i encarregats de tractament que proveeixen els serveis TIC.
Drets de les persones interessades: sol·licitar l'accés, rectificació o supressió de les dades, i la limitació o oposició al tractament. Per exercir aquest drets, trobareu més informació a [enllaç](#)
Més informació: [enllaç](#)

Clicarem damunt del botó "Següent".

Següent

Ja s'ha completat la introducció de dades en el formulari i **només restarà prémer el botó "Envia"**, situat al final de la pàgina, per trametre el formulari web.

Cal signar digitalment el formulari amb una signatura electrònica.

He llegit i accepto la informació bàsica sobre protecció de dades *

Informació bàsica sobre el Reglament general de protecció de dades

Tractament: serveis i tràmits gencat
Responsable: Direcció General de Serveis Digitals i Experiència Ciutadana
Finalitat: garantir la traçabilitat de les gestions que la ciutadania realitza amb la Generalitat de Catalunya, mitjançant la plataforma corporativa de la Gencat Serveis i Tràmits.
Legitimació: interès públic o exercici de poders públics.
Destinatari: departaments de la Generalitat i entitats que en depenen per a la gestió dels serveis públics, i encarregats de tractament que proveeixen els serveis TIC.
Drets de les persones interessades: sol·licitar l'accés, rectificació o supressió de les dades, i la limitació o oposició al tractament. Per exercir aquests drets, trobareu més informació a [enllaç](#).
Més informació: [enllaç](#)

Tractament: gestió d'expedients de subvenció
Responsable: Oficina de Suport a la Iniciativa Cultural
Finalitat: gestió dels ajuts i subvencions de l'OSIC, per fer la tramitació corresponent i fer-ne difusió.
Legitimació: exercici de poders públics d'acord amb el Capítol IX del Decret Legislatiu 3/2002, de 24 de desembre, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya, i d'acord amb la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions.
Destinatari: aquestes dades es poden cedir a institucions i organismes de caràcter oficial i administracions públiques, a banda de les cessions previstes a la llei.
Drets de les persones interessades: sol·licitar l'accés, rectificació o supressió de les dades, i la limitació o l'oposició al tractament, en les condicions previstes en la legislació vigent. Per exercir aquests drets, heu d'adreçar un escrit a la Gerència de l'Oficina de Suport a la Iniciativa Cultural, Portal de Santa Madrona, 6-8, 08001 Barcelona. Adreça electrònica: osic@gencat.cat.
Més informació: [enllaç](#)

[Anterior](#)

Després d'enviar aquest formulari signat

pots signar amb qualsevol d'aquests mecanismes:

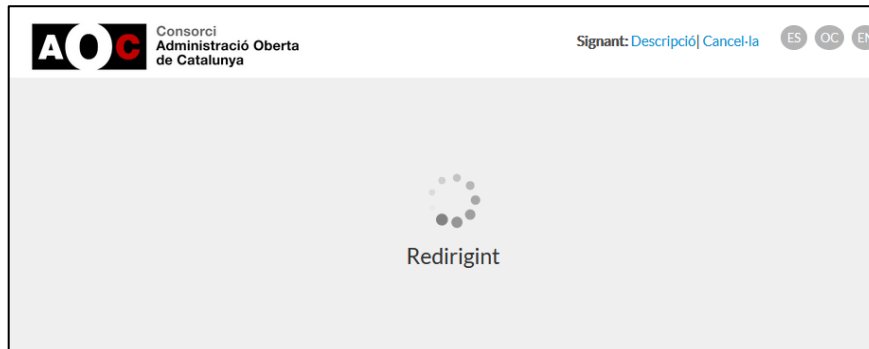
- Com a persona física: per exemple, amb DNI electrònic, FNMT, etc.
- Com a representant legal d'empreses i organitzacions: per exemple amb FNMT, Camerfirma, Firmaprofesional, Ancert, etc.
- Com a persona vinculada a una organització: per exemple, amb Camerfirma, Firmaprofesional, Ancert, T-CAT, etc.

[Envia](#)

Cliquem damunt del botó "Envia".

Se'ns redirigeix a l'aplicació per signar digitalment el formulari.
Per signar haurem de seguir els tres passos que es detallen a les diapositives següents.

Apareix aquesta pantalla.
No fem res fins que no aparegui la finestreta següent.



Estem descarregant l'aplicació per signar digitalment
La descàrrega començarà automàticament en uns segons.
En cas contrari, [torneu a intentar descarregar-la](#)

Pas 1
Obriu la descàrrega
Quan la descàrrega finalitzi, obriu-la per inicialitzar l'aplicació que us ha de permetre signar.

AppSignatura.jnlp

Pas 2
Permeteu que Java executi l'aplicació
El programari Java us sol·licitarà permís d'execució. Premeu el botó "Run" i espereu que aparegui l'aplicació per signar.

Run Cancel

Pas 3
Signeu des de l'aplicació
Amb l'aplicació ja oberta seleccioneu el certificat i polseu "Signeu". El sistema us demanarà el PIN i es realitzarà la signatura.

Seleccioneu el certificat:
idCAT - Maria Saladrígues Sala - SN: 122

Signeu Cancel·leu

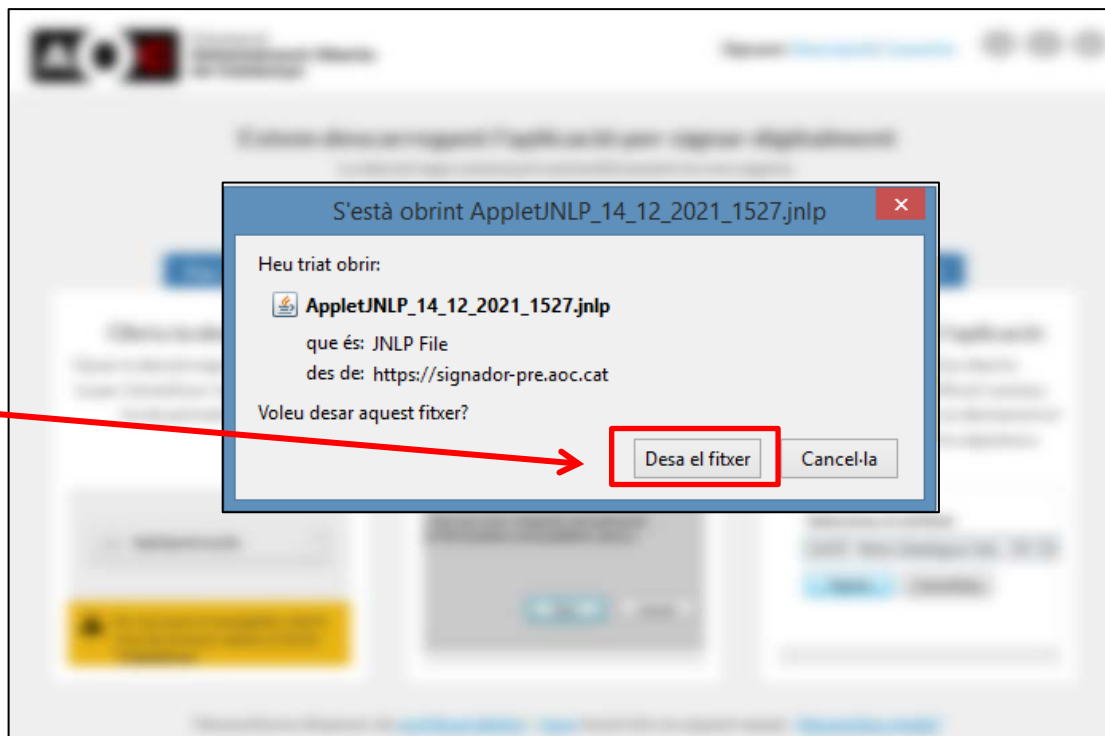
Necessitareu disposar de [certificat digital](#) i [Java](#) instal·lats en aquest equip. [Necessiteu ajuda?](#)



1

Descàrrega del fitxer .jnlp (és un applet que ens permetrà signar digitalment el formulari).

Cliquem damunt del botó “Desa el fitxer” i el desarem en una carpeta del nostre ordinador.

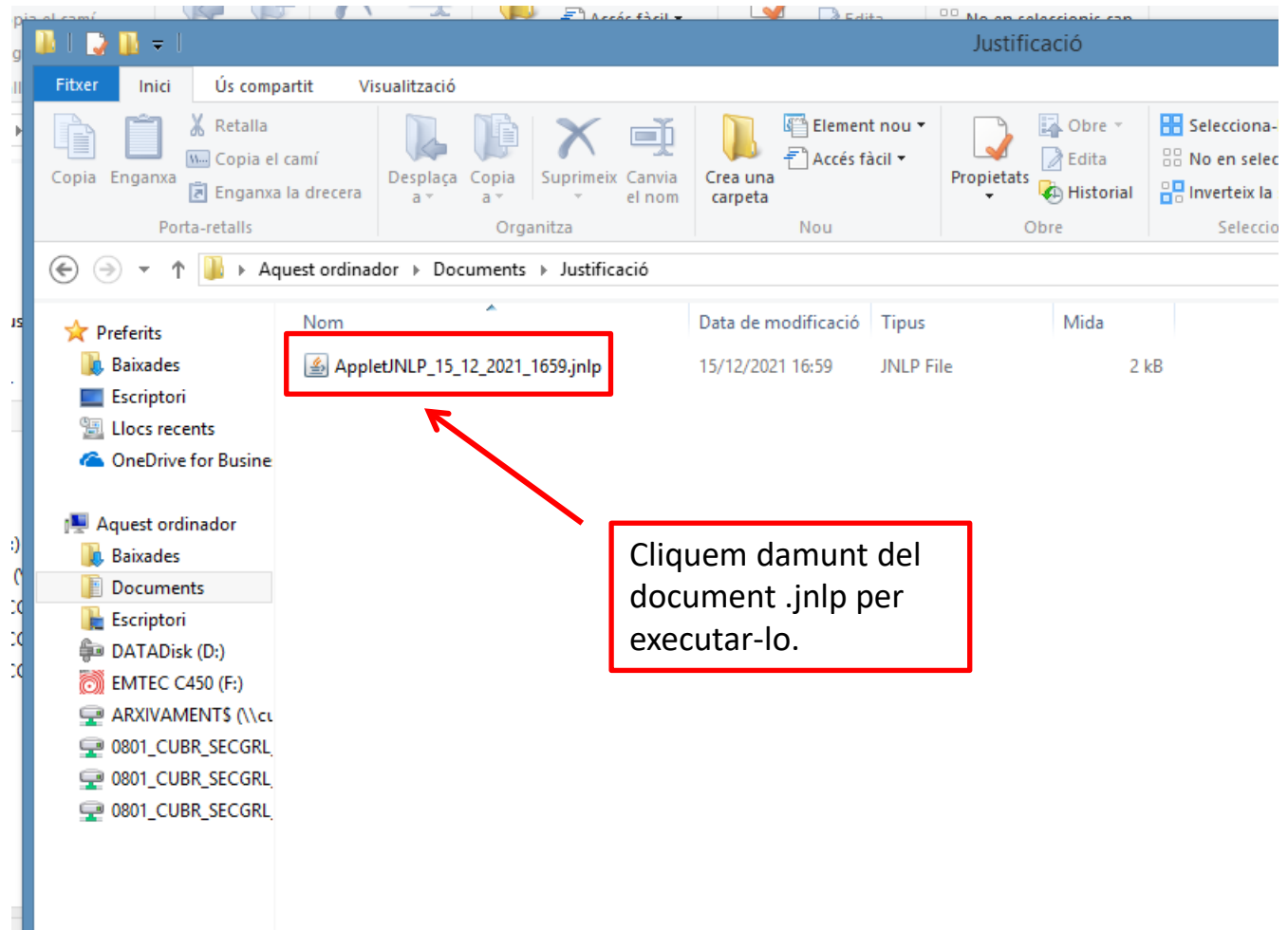


Als pocs segons apareix automàticament aquesta finestra. Si passa una estona i no apareix una altra finestra, caldrà seguir les instruccions de la pàgina següent d'aquesta guia.



The screenshot shows the 'EINAWEB de signatura-e' interface. At the top left is the AOC logo (Consorci Administració Oberta de Catalunya). At the top right, it says 'Signant: Descripció | Cancel·la' and has language selection buttons for ES, OC, and EN. The main heading is 'Esperant la vostra signatura...' with a sub-message: 'A continuació ha d'aparèixer una nova finestra amb l'aplicació que us permetrà signar amb el vostre certificat.' In the center, there is a white window with a dark grey message box that reads: 'Si després d'una estona no apareix una finestra com la que mostrem darrera, [torneu a intentar la descàrrega.](#) [Necessiteu més ajuda?](#)' Below this, there is a section 'Seleccioneu el certificat:' with a dropdown menu showing 'idCAT -Maria Saladrígues Sala - SN: 12241545413643254654'. There are 'Accepteu' and 'Cancel·leu' buttons. At the bottom of the window, it says 'Eina desenvolupada per' and the AOC logo. At the bottom of the main page, there is a note: 'Necessitareu disposar de [certificat digital](#) i [Java](#) instal·lats en aquest equip. [Necessiteu ajuda?](#)'

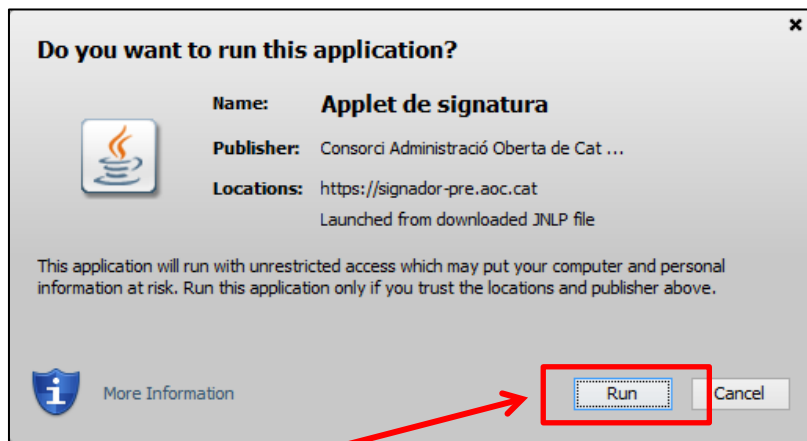
En cas que el fitxer no s'executi automàticament, anem a la carpeta on ens hem descarregat el fitxer .jnlp i fem doble clic al damunt.





2

El sistema ens demana d'executar l'aplicació de signatura.



Cliquem damunt del botó "Run".



3

Selecció del certificat digital amb
què volem signar el formulari.

Seleccionem el
certificat digital i
acceptem.

The screenshot shows a web application window titled "EINA WEB de signatura-e". The main heading is "Eina web de signatura-e". Below this, there is a paragraph: "Esteu a punt de generar una signatura electrònica amb valor legal, d'acord amb la Llei 59/2003 de 19 de desembre, de signatura electrònica." Below the paragraph, there is a label "Seleccioneu el certificat:" followed by a dropdown menu. The dropdown menu is open, showing the selected certificate: "SILVIA - DNI (SIG) (EC-SectorPublic) - SN: 9...". Below the dropdown menu, there are two buttons: "Accepteu" and "Cancel·leu". The "Accepteu" button is highlighted with a red dashed border. At the bottom of the window, there is a footer: "Eina desenvolupada per AOC Consorci Administració Oberta de Catalunya".



**Si hem signat correctament,
veurem aquest missatge.**

AOC Consorci
Administració Oberta
de Catalunya

Signant: [Descripció](#) | [Cancel·la](#) ES OC EN

Procés de signatura finalitzat correctament. Redirigint a l'aplicació

Inici | Temes | **Tràmits** | Generalitat | Actualitat | Contacte


Inici > Tràmits > Tramitació en línia

Justificació de subvencions per a la incorporació de la llengua catalana en productes tecnològics

El formulari s'ha enviat correctament.

Tràmit finalitzat automàticament

Codi del tràmit (ID):
Número de registre:
Data de registre:

 [Descarregueu l'acusament de rebuda](#)

Amb el codi del tràmit podeu consultar-ne l'estat i, si escau, consultar i atendre requeriments.
Recordeu que a "La meua carpeta" trobareu actualitzada tota la informació sobre els vostres tràmits.
Consulteu les [recomanacions de seguretat](#).

A continuació ens podem descarregar l'acusament de rebuda i **ja podem donar per presentat el formulari de justificació.**

Cliquem per descarregar-nos l'acusament de rebuda.

Text de l'error	Explicació	Solució
Error validant l'Excel: Només es permet utilitzar els editors Microsoft Excel i LibreOffice.	Potser s'ha compartit el fitxer amb una eina en línia (Google Docs, Onedrive...) o bé s'ha canviat el format (xlsx per xls), o s'han eliminat o afegit columnes.	Tornar-se a descarregar el full de càlcul i emplenar-lo de nou.
No es permet introduir fórmules als camps de la taula.	Si s'ha copiat i enganxat les dades d'un altre excel poden haver-se transferit fórmules. El formulari no valida les fórmules i dona error.	Cal tornar-se a descarregar el full i emplenar-lo de nou. A l'hora de copiar i enganxar les dades d'un altre full de càlcul, s'ha de triar l'opció d'enganxament especial: "només valors".
El format del valor numèric no és correcte.	El format de les columnes I a la M ha de ser "número".	Seleccionar les columnes I-M, clic botó dret: Format de les cel·les. A la primera pestanya seleccionar "nombre" i clicar "d'acord". Si ho feu i continua funcionant, cal tornar-se a descarregar el full i emplenar-lo de nou.
Files repetides	Pot ser que hàgiu desglossat alguna despesa en diverses files. Cada despesa ha d'estar informada en una única fila.	Elimineu les files amb despeses repetides.



En cas de dubtes, contacteu amb la
bústia de l'OSIC:
osic@gencat.cat

Gràcies.